

Art project by GALLERIACONTINUA

LE MOULIN



LE MOULIN

Art project by GALLERIACONTINUA

Forte d'une histoire de 20 ans et de l'aventure positive du Moulin, Galleria Continua se lance dans un nouveau voyage. LE MOULIN sera voué à la création actuelle et souhaite devenir une place internationale d'art contemporain tournée vers l'environnement, le patrimoine et la gastronomie. Le projet, à financement privé, est ouvert à la collaboration avec le domaine public.

LE MOULIN sera dédié à différents acteurs du monde de l'art contemporain des cinq continents : galeries, artistes, collectionneurs et curators. LE MOULIN sera aussi un carrefour entre les arts : visuels, l'architecture, le design, les nouvelles technologies, le spectacle vivant, la littérature, la musique, le film.

Les deux ensembles de bâtiments industriels historiquement le Moulin de Boissy (GALLERIACONTINUA / Le Moulin) et le Moulin de Sainte-Marie (LE MOULIN), travaillaient autrefois de concert dans la fabrication du papier. Aujourd'hui, ils vont être à nouveau réunis, renouant avec un grandiose passé et une activité foisonnante à travers l'art contemporain.

With 20 years and the positive experience of Le Moulin behind them, Galleria Continua is throwing itself into a new venture. LE MOULIN will be devoted to current creation and aims to become an international place for contemporary art with a strong interest in the environment, heritage and gastronomy. This privately financed project is open to collaboration with the public domain.

LE MOULIN will be dedicated to different players from contemporary art world of the five continents: galleries, artists, collectors and curators. LE MOULIN will also be a crossroads between the arts: visual, architecture, design, new technology, live shows, literature, music, film.

The two groups of industrial buildings, historically the Moulin de Boissy (GALLERIACONTINUA / Le Moulin) and the Moulin de Sainte-Marie (LE MOULIN), worked together in the past making paper. Today, they are going to be reunited again, reviving a grandiose past and an abounding activity through contemporary art.

Afin de circuler aisément le long de la rivière entre les deux Moulins le projet intègre la mise en place :

- de barques fluviales
- d'une promenade pédestre
- d'une piste cyclable

Inclu dans un futur Parc Naturel Régional, LE MOULIN sera restauré selon les règles de développement durable et de façon à s'intégrer parfaitement dans le paysage actuel.

LE MOULIN a été divisé en parcelles, qui sont :

- à vendre
- à louer
- privatisables, pouvant accueillir tous types de projets culturels, colloques, formations.

Obtenir d'importantes surfaces n'est plus possible dans les grandes villes, ou à des prix trop coûteux. Il devient également nécessaire de décongestionner les grandes métropoles. LE MOULIN est l'occasion unique de profiter de grands espaces, à seulement une heure de Paris, dans un cadre agréable et pittoresque. À la pointe de l'avant-garde artistique, de la recherche et de l'innovation, ce pôle culturel d'exception à fleur de terroir, permettra à chacun de savourer la beauté du lieu et des oeuvres à un rythme plus agréable.

In order to ease circulation along the river between the two Moulins, the project includes the provision of:

- river boats
- a pedestrian path
- a cycle path

As a part of a future National Regional Park, LE MOULIN will be restored following regulations for sustainable development and in order to blend perfectly with the existing landscape.

LE MOULIN has been divided into lots as follows:

- to sell
- to rent
- available for private hire, able to accommodate all sorts of cultural projects, conferences, training.

Access to big venues is no longer possible in large towns, or it is too expensive. It has also become necessary to relieve congestion in the big metropolis. LE MOULIN is a unique opportunity to benefit from large spaces, only one hour from Paris, in a pleasant and picturesque setting. At the top artistic avant-garde, research and innovation, this exceptional, blooming cultural centre will allow everyone to savour the beauty of the place and works, and a nice pace.



Photos: Lorenzo Flaschi, Bertrand Huet

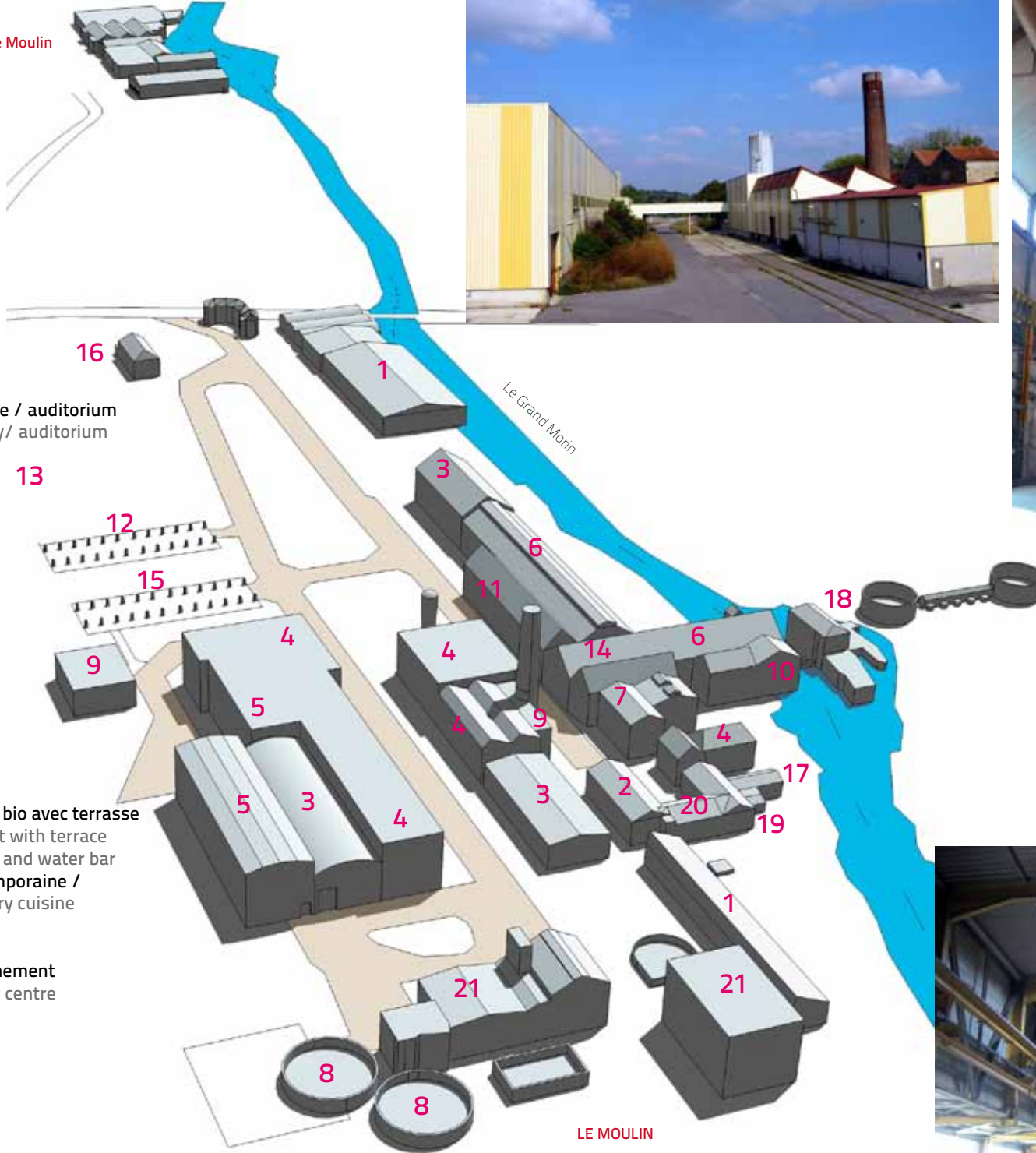
GALLERIACONTINUA
www.galleriacontinua.com

ITALIA
Via del Castello, 11
53037 San Gimignano (SI)
Tel. : +39 0577 943134
Fax: +39.0577.940484
sangimignano@galleriacontinua.com

CHINA
Dashanzi 798 #8503,
2 Jiuxianqiao Road,
Chaoyang Dst., 100015 Beijing
Tel. :+86 1059 789505
beijing@galleriacontinua.com.cn

FRANCE
Le Moulin
46 rue de la Ferté Gaucher
77169 Boissy-le-Châtel
Tel. : +33(0)1 64 20 39 50
lemoulin@galleriacontinua.com

- 1 ateliers d'artistes
artist studios
- 2 résidences d'artistes
artist residencies
- 3 expositions temporaires
temporary exhibitions
- 4 galeries
galleries
- 5 espaces collectionneurs
collectors' areas
- 6 espaces privatisables
areas for private hire
- 7 vidéothèque / médiathèque / auditorium
video library/ media library/ auditorium
- 8 théâtre
theatre
- 9 école de musique
music school
- 10 bibliothèque
library
- 11 librairie / presse
bookshop/news
- 12 jardin d'hiver
winter garden
- 13 parc public paysager
public landscaped garden
- 14 école curatoriale
curatorial school
- 15 crèche
day nursery
- 16 restaurant gastronomique bio avec terrasse
gastronom bio restaurant with terrace
- 17 bar à vins et à eaux / wine and water bar
cafétéria de cuisine contemporaine /
cafeteria with contemporary cuisine
café italien / Italian café
épicerie fine / fine foods
- 18 centre d'étude art environnement
art and environment study centre
- 19 studio multimédia
multimedia studio
- 20 archives centre d'étude
archives study centre
- 21 studio Orta
Orta studio



LE MOULIN